

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT URBAIN ET REGIONAL DE LA REGION DE BRUXELLES CAPITALE	PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET STADS- EN STREEKVERVOER VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST
CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL relative aux interventions de l'employeur dans les frais de séjours de vacances pour les enfants du personnel	COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST met betrekking tot de tussenkomst van de werkgever in de kosten van vakantieverblijven van de kinderen van het personeel

Entre l'Union belge des Transports en commun urbains et régionaux (n° BCE 0410.815.685), représentée par M. Brieuc de Meeûs d'Argenteuil et M. Kris Lauwers, Administrateurs, **d'une part,**

et la Centrale Générale des Services Publics, représentée par M. Dario Coppens, délégué permanent, la Confédération des Syndicats Chrétiens – Services publics, représentée par M. Robert Timmermans, délégué permanent, la Centrale Générale des Syndicats Libéraux de Belgique, représentée par M. Guido Van Hecke, délégué permanent, représentant les travailleurs, **d'autre part,**

il a été convenu ce qui suit:

Préambule

Dans le cadre global de la révision de certains textes liant les parties, il est apparu que les usages relatifs aux interventions de l'employeur dans les frais de séjours de vacances pour les enfants du personnel (ci-après dénommées « interventions « colonies de vacances » ») nécessitent d'être adaptés au contexte social actuel.

C'est dans ce contexte qu'il a été prévu dans le point 3 du Protocole d'accord relatif aux avantages sociaux conclu le 27 novembre 2013 que « *L'intervention pour les colonies de vacances sera accordée selon les mêmes modalités que celles prévues pour les allocations familiales extra légales* ».

Par conséquent, par la signature de la présente convention collective de travail, les nouvelles règles et modalités relatives à l'intervention de l'employeur dans les frais de séjours de vacances des enfants du personnel sont définies.

Article 1 – Champ d'application

La présente convention collective de travail s'applique à l'employeur ressortissant à la Sous-Commission Paritaire du Transport Urbain et Régional de la Région

Tussen de Belgische Vereniging voor Gemeenschappelijk Stads- en Streekvervoer (KBO-nr. 0410.815.685), vertegenwoordigd door dhr. Brieuc de Meeûs d'Argenteuil en dhr. Kris Lauwers, Bestuurders, **enerzijds,**

en de Algemene Centrale der Openbare Diensten, vertegenwoordigd door dhr. Dario Coppens, bestendig afgevaardigde, het Algemeen Christelijk Vakverbond – Openbare Diensten, vertegenwoordigd door dhr. Robert Timmermans, bestendig afgevaardigde, de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België, vertegenwoordigd door dhr. Guido Van Hecke, bestendig afgevaardigde, die de werknemers vertegenwoordigen, **anderzijds,**

wordt het volgende overeengekomen:

Preambule




In het globaal kader van de herziening van bepaalde teksten die de partijen verbinden, is gebleken dat het nodig is de gebruiken met betrekking tot de tussenkomst van de werkgever in de kosten van vakantieverblijven van de kinderen van het personeel (hierna genoemd 'tussenkomst «vakantiekolonies»') aan te passen aan de huidige maatschappelijke context.

In deze context werd in punt 3 van het Protocolakkoord met betrekking tot de sociale voordelen dat afgesloten werd op 27 november 2013 voorzien dat « *de tussenkomst voor de vakantiekolonies zal toegekend worden volgens dezelfde modaliteiten als die voor de extralegale kinderbijslag* ».

Bijgevolg worden door de ondertekening van de onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst, de nieuwe regels en modaliteiten betreffende de tussenkomst van de werkgever in de kosten van vakantieverblijven van de kinderen van het personeel bepaald.

Artikel 1 – Toepassingsgebied

De onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgever die onder het Paritair Subcomité voor het Stads- en Streekvervoer van het

de Bruxelles Capitale et à l'ensemble de ses travailleurs, à l'exception du personnel de direction.

Par « travailleurs » on entend : le personnel ouvrier et employé, tant féminin que masculin, lié par un contrat de travail.

Article 2 – Objet

La présente convention collective de travail a pour objet de définir les règles et modalités relatives aux interventions de l'employeur dans les frais de séjours de vacances des enfants du personnel (ci-après dénommées « interventions « colonies de vacances » »).

Article 3 – Travailleurs pouvant bénéficier d'une intervention « colonies de vacances »

La STIB octroie une intervention « colonies de vacances » aux travailleurs qui en font la demande et qui répondent cumulativement aux conditions suivantes au premier jour de la colonie de vacances:

- Être lié à la STIB par un contrat de travail;
- Pour les enfants bénéficiaires qui répondent aux conditions énumérées à l'article 4;
- Pour un type de séjour visé à l'article 5 ;
- Ne pas se trouver dans une des situations de suspension énumérées à l'article 7.

Article 4 – Les enfants bénéficiaires d'une intervention « colonies de vacances »

Les interventions « colonies de vacances » peuvent être octroyées pour les catégories d'enfants suivantes qui sont, par conséquent, bénéficiaires, pour autant qu'ils aient **entre 4 et 18 ans** :

4.1. Les propres enfants du travailleur pour lesquels les allocations familiales légales belges sont octroyées et dont la filiation à l'égard du travailleur est légalement établie.

[Commentaire:

La filiation est le lien juridique, généralement basé sur le lien du sang, entre un enfant et son père ou sa mère et peut être établie par l'effet de la loi, par reconnaissance ou par décision de justice.

Par conséquent, l'intervention « colonies de vacances » ne sera pas octroyée pour les enfants dont la filiation n'est pas établie à l'égard du travailleur mais est uniquement établie

Brussels Hoofdstedelijk Gewest valt en op al zijn werknemers, met uitzondering van het directiepersoneel.

Men verstaat onder "werknemers": het arbeiders- en bediendepersoneel, zowel vrouwelijk als mannelijk, dat verbonden is door een arbeidsovereenkomst.

Artikel 2 – Voorwerp

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft als voorwerp de bepaling van de regels en de modaliteiten met betrekking tot de tussenkomst van de werkgever in de kosten van vakantieverblijven van de kinderen van het personeel (hierna genoemd 'tussenkomst «vakantiekolonies»').

Artikel 3 – Werknemers die een tussenkomst «vakantiekolonies» kunnen genieten

De MIVB kent een tussenkomst «vakantiekolonies» toe aan de werknemers die daartoe een aanvraag indienen en cumulatief voldoen aan de volgende voorwaarden op de eerste dag van de vakantiekolonie:

- Met de MIVB verbonden zijn door een arbeidsovereenkomst;
- Voor de rechtgevende kinderen die voldoen aan de voorwaarden opgesomd in artikel 4;
- Voor een type verblijf bedoeld in artikel 5;
- Zich niet bevinden in één van de schorsingssituaties opgesomd in artikel 7.

Artikel 4 – De rechtgevende kinderen voor een tussenkomst «vakantiekolonies»

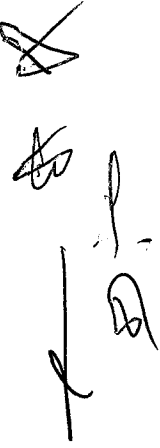
De tussenkomsten «vakantiekolonies» kunnen toegekend worden voor de volgende categorieën kinderen die bijgevolg rechtgevend zijn, voor zover ze **4 tot 18 jaar oud** zijn:

4.1. De eigen kinderen van de werknemer voor wie de Belgische wettelijke kinderbijslag uitgekeerd wordt en van wie de afstamming langs de zijde van de werknemer wettelijk vaststaat.

[Commentaar:

De afstamming is de juridische band, meestal gebaseerd op de bloedband, tussen een kind en zijn vader of moeder en kan krachtens de wet, door erkenning of bij gerechtelijke beslissing vastgesteld worden.

De tussenkomst «vakantiekolonies» zal bijgevolg niet toegekend worden voor de kinderen van wie de afstamming niet vaststaat ten opzichte van de werknemer maar enkel



à l'égard de:

- la personne avec laquelle le travailleur est marié;
- la personne avec laquelle le travailleur cohabite légalement;
- la personne avec laquelle le travailleur cohabite de fait.]

4.2. Les enfants adoptifs du travailleur à condition que des allocations familiales légales belges soient octroyées pour eux.

4.3. Les enfants placés dans la famille du travailleur (famille d'accueil) et les enfants pour lesquels le travailleur a été nommé tuteur (officieux), à condition que des allocations familiales légales belges soient octroyées pour eux.

[Commentaire:

La notion de « famille d'accueil » est à comprendre au sens des dispositions légales (e.a. le Décret du 29 juin 2012 et le Décret du 4 mars 1991).

Les notions de « tutelle » et « tutelle officieuse » sont à comprendre dans le sens des dispositions du code civil.]

Article 5 – Types de séjours pour lesquels une intervention « colonies de vacances » peut être octroyée - Conditions de durée du séjour et d'âge de l'enfant

5.1 Les interventions « colonies de vacances » ne sont octroyées que pour les séjours de vacances organisés par une institution belge.

Par « institution belge », on entend les institutions dont le siège social est situé en Belgique.

5.2 Une intervention « colonies de vacances » peut être octroyée pour **un seul séjour par an et par enfant** en cas de vacances **avec nuitées** en ce qui concerne les enfants bénéficiaires visés à l'article 4 qui ont entre **4 et 18 ans**.

Le séjour de vacances avec nuitées doit avoir une durée de minimum **5 jours consécutifs** (4 jours consécutifs si un jour férié est compris dans la semaine visée) et de maximum **15 jours consécutifs**.

5.3 Une intervention « colonies de vacances » peut être octroyée pour **maximum deux séjours par an et par enfant** en cas de vacances **sans nuitées** en ce qui concerne les enfants bénéficiaires visés à l'article

vaststaat ten opzichte van:

- de persoon met wie de werknemer gehuwd is;
- de persoon met wie de werknemer wettelijk samenwoont;
- de persoon met wie de werknemer feitelijk samenwoont.]

4.2. De adoptiekinderen van de werknemer op voorwaarde dat voor hen de Belgische wettelijke kinderbijslag uitgekeerd wordt.

4.3. De pleegkinderen geplaatst in het gezin van de werknemer (pleeggezin) en de kinderen voor wie de werknemer als (pleeg)voogd aangesteld is, op voorwaarde dat voor hen de Belgische wettelijke kinderbijslag uitgekeerd wordt.

[Commentaar:

Het begrip "pleeggezin" is te begrijpen in de zin van de wettelijke bepalingen (o.a. het Decreet van 29 juni 2012 en het Decreet van 4 maart 1991).

De begrippen "voogdij" en "pleegvoogdij" zijn te begrijpen in de zin van de bepalingen van het burgerlijk wetboek]

Artikel 5 – Types verblijven waarvoor een tussenkomst «vakantiekolonies» kan toegekend worden – Voorwaarden inzake de duur van het verblijf en de leeftijd van het kind

5.1 De tussenkomsten «vakantiekolonies» worden enkel toegekend voor de vakantieverblijven die georganiseerd worden door een Belgische instelling.

Met «Belgische instelling» wordt bedoeld, de instellingen waarvan de hoofdzetel in België gevestigd is.

5.2 Een tussenkomst «vakantiekolonies» kan slechts toegekend worden voor **één verblijf per jaar en per kind** in geval van vakantie **met overnachting** wat betreft de rechtgevende kinderen bedoeld in artikel 4 die **4 tot 18 jaar** oud zijn.

Het vakantieverblijf met overnachting moet een duur hebben van ten minste **5 opeenvolgende dagen** (4 opeenvolgende dagen indien de bedoelde week een feestdag bevat) en maximaal **15 opeenvolgende dagen**.

5.3 Een tussenkomst «vakantiekolonies» kan toegekend worden voor **maximaal twee verblijven per jaar en per kind** in geval van vakantie **zonder overnachting** wat betreft de rechtgevende kinderen bedoeld in artikel 4 die

4 qui ont entre **4 et 14 ans**.

Les séjours de vacances sans nuitées devront avoir une durée de **5 jours consécutifs** (4 jours si un jour férié est compris dans la semaine visée).

5.4 Le cumul des séjours visés sous les points 5.2 (avec nuitées) et 5.3 (sans nuitées) n'est pas permis.

Article 6 – Modification de la situation

6.1 Les interventions « colonies de vacances » ne seront plus payées dès que les conditions ne sont plus remplies, à partir du premier jour du mois qui suit le mois dans lequel la situation a changé.

6.2 Tous les travailleurs sont obligés de signaler immédiatement à leur employeur toute modification de leur situation impactant leur droit à une intervention « colonies de vacances ».

Article 7 – La suspension du droit

7.1. Les interventions « colonies de vacances » ne sont pas dues quand le contrat de travail est suspendu en raison d'une absence d'un mois calendrier complet pour une des raisons suivantes, cumulées ou non:

- Une interruption complète dans le cadre d'un crédit-temps sans motif au sens de la convention collective de travail n° 103 sans intervention de l'ONEM (le travailleur doit fournir la preuve de l'intervention de l'ONEM);
- Un congé sans solde;
- Une absence injustifiée;
- Une privation temporaire de liberté.

7.2. Les interventions « colonies de vacances » ne sont pas dues quand le contrat de travail est suspendu en cas d'incapacité de travail pour maladie ou accident de la vie privée dans les situations suivantes:

- Une suspension de plus de deux ans pour les travailleurs dans le système "CAMI-1";
- Une suspension de plus d'un an pour les travailleurs dans le système "CAMI-2".

7.3. La suspension prend effet à partir du premier jour du mois qui suit le mois dans lequel la condition pour la suspension est remplie. La fin de la suspension prend effet à partir du premier jour du mois qui suit le

4 tot 14 jaar oud zijn.

De vakantieverblijven zonder overnachting moeten een duur hebben van **5 opeenvolgende dagen** (4 dagen indien de bedoelde week een feestdag bevat).

5.4 Het is niet toegelaten de verblijven in punt 5.2 (met overnachting) en 5.3 (zonder overnachting) te combineren.

Artikel 6 – Wijziging van de situatie

6.1 De betaling van de tussenkomsten «vakantiekolonies» wordt stopgezet zodra niet meer aan de voorwaarden voldaan is, vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin de situatie veranderd is.

6.2 Iedere werknemer is verplicht elke wijziging in zijn situatie die een invloed heeft op zijn recht op een tussenkomst «vakantiekolonies» onmiddellijk te melden aan zijn werkgever.

Artikel 7 – De schorsing van het recht

7.1. De tussenkomsten «vakantiekolonies» zijn niet verschuldigd wanneer de arbeidsovereenkomst geschorst is omwille van een afwezigheid van één volledige kalendermaand wegens één van de volgende redenen, gecombineerd of niet:

- Een volledige onderbreking in het kader van een tijdskrediet zonder motief in de zin van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 zonder tussenkomst van de RVA (de werknemer moet het bewijs leveren van de tussenkomst van de RVA);
- Een verlof zonder wedde;
- Een ongewettigde afwezigheid;
- Een voorlopige vrijheidsberoving.

7.2. De tussenkomsten «vakantiekolonies» zijn niet verschuldigd wanneer de arbeidsovereenkomst geschorst is in geval van arbeidsongeschiktheid wegens ziekte of ongeval privéleven in de volgende situaties:

- Een schorsing van meer dan twee jaar voor de werknemers die vallen onder het stelsel "CAMI-1".
- Een schorsing van meer dan één jaar voor de werknemers die vallen onder het stelsel "CAMI-2".

7.3. De schorsing heeft effect vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin aan de voorwaarde voor de schorsing voldaan wordt. De beëindiging van de schorsing heeft effect vanaf de

mois dans lequel il est mis fin à la suspension.

Article 8 – Procédure de demande et modalités d'octroi

8.1 Le travailleur introduit sa demande auprès de l'employeur par la remise de l'attestation adéquate complétée, endéans les 6 mois qui suivent le dernier jour de la colonie de vacances, par l'organisateur de ce séjour, conformément à la procédure applicable au sein de l'entreprise.

8.2 Une intervention « colonies de vacances » est octroyée aux travailleurs qui en font la demande, dans la mesure du possible le mois qui suit la demande et au plus tard dans les 3 mois qui suivent la demande (par la remise du document original dûment complété), étant entendu que toutes les conditions fixées aux articles 3, 4 et 5 doivent être remplies au moment de la demande.

8.3 Le travailleur fournit la preuve que l'enfant pour lequel il demande une intervention « colonies de vacances » est bénéficiaire au sens de l'article 4.

8.4 Quand les deux parents travaillent à la STIB, une seule intervention « colonies de vacances » est payée par enfant. Les parents sont obligés de signaler ceci à l'employeur.

L'intervention « colonies de vacances » est payée au travailleur dont l'ancienneté est la plus élevée, sauf décision judiciaire ou avis contraire du travailleur qui a payé le stage (via demande explicite formulée par écrit, au plus tard au moment de l'introduction du formulaire de demande d'intervention, signée et à laquelle est jointe la preuve de paiement).

8.5 En cas de demandes multiples pour un même enfant et/ou pour un même stage, la première demande reçue par la DRH en bonne et due forme sera prioritaire.

Article 9 – Montants des interventions

9.1 Les montants des interventions « colonies de vacances » varient suivant le type de séjour visé à l'article 5, qui dépend lui-même notamment de l'âge

première jour de la colonie de vacances, par l'organisateur de ce séjour, conformément à la procédure applicable au sein de l'entreprise.

Artikel 8 – Aanvraagprocedure en toekeningsmodaliteiten

8.1 De werknemer dient zijn aanvraag in bij de werkgever door binnen de 6 maanden die volgen op de laatste dag van de vakantiekolonie het gepaste attest te overhandigen, ingevuld door de organisator van dit verblijf, in overeenstemming met de procedure die van toepassing is binnen de onderneming.

8.2 Er wordt een tussenkomst «vakantiekolonies» toegekend aan de werknemers die daartoe een aanvraag indienen, voor zover mogelijk in de loop van de maand die volgt op de aanvraag en ten laatste binnen de 3 maanden die volgen op de aanvraag (door het originele, naar behoren ingevulde document te overhandigen), met dien verstande dat aan alle voorwaarden die vastgesteld zijn in de artikelen 3, 4 en 5 moet voldaan zijn op het moment van de aanvraag.

8.3 De werknemer levert het bewijs dat het kind voor wie hij een tussenkomst «vakantiekolonies» vraagt rechtgevend is in de zin van artikel 4.

8.4 Wanneer beide ouders bij de MIVB werken, wordt slechts één tussenkomst «vakantiekolonies» per kind betaald. De ouders zijn verplicht dit aan de werkgever te melden.

De tussenkomst «vakantiekolonies» wordt betaald aan de werknemer met de grootste anciënniteit, behalve in het geval van een gerechtelijke beslissing of tenzij anders vermeld door de werknemer die de stage betaald heeft (via een schriftelijke, uitdrukkelijk geformuleerde, ondertekende aanvraag, ten laatste meegedeeld op het moment dat het formulier voor de aanvraag van de tussenkomst ingediend wordt, mits toevoeging van het betalingsbewijs).

8.5 Als er meervoudige aanvragen voor één en hetzelfde kind en/of één en dezelfde stage zijn, krijgt de eerste aanvraag in de voorgeschreven vorm die door HR ontvangen wordt de prioriteit.

Artikel 9 – Bedragen van de tussenkomsten

9.1 De bedragen van de tussenkomsten «vakantiekolonies» variëren naargelang het type verblijf bedoeld in artikel 5, dat zelf met name afhangt van de

de l'enfant bénéficiaire visé à l'article 4.

9.2 Pour les séjours **avec nuitées**, l'intervention « colonies de vacances » de l'employeur est plafonnée à **23 EUR** par enfant par jour.

Un montant minimum de **12,5 EUR** par séjour et par enfant devra rester à charge du travailleur.

9.3 Pour les séjours **sans nuitées**, l'intervention « colonies de vacances » de l'employeur est plafonnée à **14 EUR** par enfant par jour.

Un montant minimum de **12,5 EUR** pour le ou les séjours et par enfant devra rester à charge du travailleur.

9.4 Les valeurs maximum des interventions « colonies de vacances », telles que décrites aux 9.2 (avec nuitées) et 9.3 (sans nuitées) sont doublées pour les enfants bénéficiaires pour lesquels le supplément pour enfants handicapés est octroyé conformément aux dispositions des allocations familiales légales belges.

Article 10 – Dénonciation des textes existants

Tout accord, écrit ou tacite, ayant le même objet que les dispositions susvisées, est abrogé et supprimé de commun accord par la présente convention. De même, tous les avis au personnel, modalités d'application et autres notes internes publiées et prises en application des dispositions susmentionnées, deviennent sans objet et sont donc annulés.

Article 11 – Paix sociale

Les parties et leurs mandataires s'abstiendront, pendant la durée de la présente convention, de provoquer, de déclencher ou de soutenir un conflit collectif au niveau de l'entreprise portant sur des sujets traités par cette convention.

Article 12 – Entrée en vigueur

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014.
Elle est conclue pour une durée indéterminée

Article 13 – Dénonciation

Chaque partie signataire peut dénoncer la présente convention moyennant un préavis de trois mois notifié

leeftijd van het rechtgevende kind bedoeld in artikel 4.

9.2 Voor de verblijven **met overnachting** is de tussenkomst «vakantiekolonies» van de werkgever beperkt tot **23 euro** per kind per dag.

Een bedrag van ten minste **12,5 euro** per verblijf en per kind moet ten laste van de werknemer blijven.

9.3 Voor de verblijven **zonder overnachting** is de tussenkomst «vakantiekolonies» van de werkgever beperkt tot **14 euro** per kind per dag.

Een bedrag van ten minste **12,5 euro** voor het verblijf/de verblijven en per kind moet ten laste van de werknemer blijven.

9.4 De maximale waarden van de tussenkomsten «vakantiekolonies», zoals omschreven in 9.2 (met overnachting) en 9.3 (zonder overnachting) worden verdubbeld voor de rechtgevende kinderen voor wie in overeenstemming met de bepalingen van de Belgische wettelijke kinderbijslag de toeslag voor kinderen met een handicap wordt uitgekeerd.

Artikel 10 – Opzegging van de bestaande teksten

Elk, schriftelijk of stilzwijgend, akkoord met hetzelfde voorwerp als de hierboven beoogde bepalingen worden in onderlinge overeenstemming opgeheven en afgeschaft via de onderhavige overeenkomst. Ook alle berichten aan het personeel, toepassingsmodaliteiten en andere interne nota's die gepubliceerd en genomen werden in toepassing van de bovengenoemde bepalingen worden overbodig en dus geannuleerd.

Artikel 11 – Sociale vrede

De partijen en hun mandatarissen zullen ervan afzien om voor de duur van de onderhavige overeenkomst een collectief conflict op het niveau van de onderneming met betrekking tot de in de onderhavige overeenkomst behandelde punten uit te lokken, te doen losbarsten of te steunen.

Artikel 12 – Inwerkingtreding

De onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2014.
Ze wordt afgesloten voor een onbepaalde duur.

Artikel 13 – Opzegging

Elke ondertekenende partij kan de onderhavige overeenkomst opzeggen mits een opzegtermijn van drie



par lettre recommandée au Président de la Sous-Commission Paritaire du Transport Urbain et Régional de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le préavis prend cours à dater de l'envoi de la lettre recommandée.

La partie qui prend l'initiative de dénoncer la présente convention collective de travail est tenue d'en préciser les motifs et de formuler une proposition de nouveau texte.

Article 14 – Dépôt et Enregistrement

La présente convention sera déposée au Greffe du service des relations collectives du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale en vue de son enregistrement.

Faite à Bruxelles, le 3 avril 2014 en 5 exemplaires

maanden betekend aan de Voorzitter van het Paritair Subcomité voor het Stads- en Streekvervoer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij per post aangetekend schrijven.

De opzegtermijn vangt aan vanaf de datum van de verzending van het aangetekend schrijven.

De partij die het initiatief neemt om de onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst op te zeggen moet de redenen daarvoor opgeven en een nieuwe tekst voorstellen.

Artikel 14 – Neerlegging en Registratie

De onderhavige overeenkomst zal neergelegd worden op de griffie van de dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg met het oog op haar registratie.

Gedaan te Brussel, op 3 april 2014 in 5 exemplaren